



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 3 0 4 1 1 3 3 3 2 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号
(item number) EN 304 113 332 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 02 14		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金		諸料金	
Vtopia (Vibex Seiyaku) Vtopia Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX		総重量 Total gross weight g				合計金額 Postage Paid 円 (yen)			
		To (Addressee) Name & Address							
		Ansu Jeong Ansu Jeong White house, 46-5, Daeam-ro 171beon-gil, Seongsan-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do (Daebang-dong) Postal Code 51469							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-5092-7808 FAX 010-5092-7808		
Medical				1		USD1.29	内容品種別 Contents type ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents		
Health food				1		USD1.00			
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 229 Yen		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。			
ご署名 Signature of the sender						(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.			
						社員確認用 ☐ ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) か確認			

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にて用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

Customs declaration: – Please enclose in the pouch

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 02 / 14

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vtopia (Vibex Seiyaku) Vtopia Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN	郵便物番号 (Mail Item No.): EN304113332JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Ansu Jeong Ansu Jeong White house, 46-5, Daeam-ro 171beon-gil, Seongsan-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do (Daebang-dong) 51469, KOREA	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
TEL 010-5092-7808 FAX 010-5092-7808	

[illegible]

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)



JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

From (Sender) Name & Address Vtopia (Vibex Seiyaku) Vtopia Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date received 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 02 14		損害要償額		郵便料金金 諸料金	
		総重量 Total gross weight _____ g		合計金額 Postage Paid			
Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address Ansu Jeong Ansu Jeong White house, 46-5, Daeam-ro 17ibeon-gil, Seongsan-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do (Daebang-dong)					
		Country KOREA Postal Code 51469					
TEL +82-70-8094-1892 FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents					
		HSコード HS tariff number	内容品の原因国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	止味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-5092-7808
				1		USD1.29	FAX 010-5092-7808
				1		USD1.00	内容品種別 Contents type
							☐ 贈物 ☐ 商品見本 Gift Commercial sample
							☒ 販売品 ☐ その他 Sale of goods Others
							☐ 返送品 ☐ 書類 Returned goods Documents
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計（円） Total Value 229 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開放される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces			
ご依頼主控えへの署名は不要です							

※ ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	Country KOREA	日付印 Date Stamp
Vtopia (Vibex Seiyaku) Vtopia Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	135-0064 JAPAN	【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。
に 株 有 限 公 司	TEL +82-70-8094-1892 FAX	

Vtopia (Vibex Seiyaku) Vtopia Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo						Ansu Jeong Ansu Jeong White house, 46-5, Daem-ro 17 beon-gil, Seongsan-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do (Daebang-dong)					
TEL +82-70-8094-1892						Postal Code 51469					
FAX						Country KOREA					
TEL 010-5092-7808						FAX 010-5092-7808					
内容品詳細						損害要償額 (円)					
Medical		原産国		個数		正味重量		価格			
Health food				1		USD1.29		☐ 贈物	☐ 商品見本	円 (yen)	円 (yen)
				1		USD1.00		☒ 販売品	☐ その他	(Gross Weight)	合計 (円) (Postage)
								☐ 送出品	☐ 書籍	g	円 (yen)
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算額合計 (円)					
						229					
						交付日付印 Date Stamp					



* E N 3 0 4 1 1 3 3 2 J P *

☑ 内附品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、明記される場合があることに同意します。

受付局控

10年保存